



## ЧЭСКÝ

**CHOPPER**
Chopper se pouzívá k sekání masa, cibule, aroma-tických bylinek, česneku, ovoce a zeleniny.

**Popis**

- Tlačítko zapnutí
- Motorová jednotka
- Víko misy
- Sekáci nůž
- Misa
- Osa misy
- Neklouzavá podložka

**Bezpečnostní pokyny**

Před uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte si ji jako zdroj potřebných informací. Spotřebič používejte pouze pro účely, k nimž je určen, jak je popsáno v této příručce.

Nesprávné zacházení s přístrojem by mohlo vést k jeho poškození, újmě na zdraví uživatelé nebo škodě na jeho majetku.

- Než zapojíte přístroj do elektrické sítě, zkontrolujte zda napětí uvedené na přístroji odpovídá napětí elektrické sítě ve vašem domě.
- Doba nepřetřetího provozu při sekání potravin v míse by neměla překročit 20 vteřin. Mezi pracovními cykly udelejte přestávku nejméně 2-3 minut.
- Nepoužívejte přístroj než budovy.
- Používejte pouze nástavce, které se dodávají spolu s přístrojem.
- Před prvním použitím přístroje důkladně umyte všechny odnímatelné součásti, které přijdou do styku s potravinami.
- Než začnete přístroj používat, přešvědčte se, že všechny součástky jsou správně namontovány. Stavte misu chopperu na rovnou stabilní plochu a používejte nekouzavou podložku.
- Vkládejte potraviny do misy chopperu před zapnutím přístroje.
- Nepřekračujte množství surovin ani hladinu tekutin při zapnutí chopperu.
- Cepole sekačko nože jsou ostří a mohou být nebezpečné. **Zacházejte s nožem velice opatrně!**
- Pokud něco překáží odtěnění sekačko nože, opravte přístroj do elektrické sítě a opatrně umyjte obaše. Ideu výrobce neže zprůvoznit.
- Vyndávejte potraviny a výlejte tekutiny z misy terpe po úplném zastavení odtěnění nože.
- Nenechávejte přístroj zapojený do elektrické sítě bez dozoru.
- Vždy odpojujte přístroj do elektrické sítě před čistěním a také v případě, že ho nepoužíváte.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti suchých povrchů (jako je plynový nebo elektrický sporák, trouba ap. ).
- Dbejte, aby síťový kabel se nedotýkal ostrých hran a horkých povrchů.

- Při odpojování přístroje držte se bezpečnostně za vidlici přírodního kabelu. Nikdy netehte za síťový kabel ani ho nepřekrčujte.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným přírodním kabelem.
- Nedotýkejte se tělesa motorové jednotky, přírodního kabelu ani vidlice přírodního kabelu mokryma rukama.
- Kvůli bezpečnosti dětí nenechávejte bez dozoru igelitové sáčky použité při balení.
- Upozornění! Nedevoľujte dětem aby si hrály s igelitovými sáčký a balici folii. Nebezpečí zadržení!**
- Nedevoľujte dětem ve věku do 8 let, aby se dotýkali motorové jednotky, přírodního kabelu nebo vidlice za proutu přístroje.
- Nedevoľujte dětem ve věku do 8 let, aby si s přístrojem hrály.
- Buďte opatrní optimáti, pokud jsou v blízkosti přístroje děti ve věku do 8 let nebo osoby s omeze-nými schopnostmi.

- Tento přístroj není vhodný pro používání dětmi ve věku do 8 let.
- Děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými schopno-stmi smějí používat tento přístroj pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpeč-nost a za odbornou péči.
- Nepoužívejte přístroj, pokud jste nedostali odpovídající a srozumitelné pokyny k bezpeč-nému použití přístroje a že byly prouteny o nebez-pečí vyvolávaných u jeho nepravěbném použití.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo vzplanutí přirodního tělesa přístroje, přírodní kabel ani vidlici přírodního kabelu do vody nebo jakékoli jiné kapaliny. V případě spadnutí příst-roje do vody:
  - nedotýkejte se vody;
  - okamžitě odvolte vidlici přírodního kabelu od elektrické zásuvky; a terpev totou můžete vynd-at přístroj z vody;
  - obratte se na autorizovaní servisní středisko pro kontrolu a případnou opravu přístroje.
- Nikdy se nepokoušejte přístroj samostatně opravit. Pokud objevíte závadu, obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Aby nedošlo k porážení, přepřavujte přístroj jenom v originálním obalu.
- Skládejte přístroj v suchém chladném místě mimo dosah dětí a osob s omezenými schopno-stmi.

**SPOTŘEBITEL JE UČEN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI**

**PŘÍPRAVA K POUŽITÍ**

- Pro přípravování nebo skladování přístroje při nízké teplotě nepoužíjte ho hnoe, uemyte příst-roj, aby se čistil na pokojovou teplotu.**
- Před použitím přístroje sundejte a uemyte jeho misy (3), sekáči nůž (4), misu chopperu (5) a nekouzavou podložku (7) teplotou vodou s neutrálním mycím prostředkem, opláchněte a osušte.
- Motorovou jednotku (2) oteřte měkkým lehec navhčeným hadříkem, po ujetě do sucha.

- Načísťte přístroj na delší dobu provedte čistění přístroje.
  - Skládejte přístroj v suchém chladném místě mimo dosah dětí.
- OSAH BALENÍ**
- Motorová jednotka – 1 kus
  - Víko – 1 kus
  - Sekáci nůž – 1 kus
  - Misa chopperu – 1 kus
  - Neklouzavá podložka – 1 kus
  - Uživatelská příručka – 1 kus

**Technické parametry**
Napájení: 220-240 V – 50/60 Hz
Maximální příkon: 500 W
Maximální užitečný objem misy: 1000 ml

Výrobce si vyhrazuje právo měnit parametry příst-roje bez předchozího oznámení

- Životnost přístroje – 3 roky**
- Záruka**
- Doplňné záruční podmínky poskytuje prodejce příst-roje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

**Upozornění**
Nikdy nepoužívejte motorovou jednotku (2), pří-rodní kabel ani vidlici přírodního kabelu do vody nebo jakékoli jiné kapaliny.

**POUŽITÍ CHOPPERU**
Chopper se používá k sekání masa, cibule, aroma-tických bylinek, vláských oříšků, mandlí, ovoce a zeleniny.

**Upozornění!**
Nikdy nesekejte příliš tvrdé potraviny jako jsou mskátové oříšky, káva, zrna a led.

**Než začnete se sekaním, je třeba potraviny náležitě připravit:**

- nakrájíjte maso, cibuli, ovoce a zeleninu na kostky o velikosti přibližně 2x2 cm.

**CE** Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektro-magnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 2004/108/EC a předpisem 2006/95/EC. Evropské komise o níkopřevládá pří-ručku.

7

## УКРАЇНСЬКА

**ЧОПЕР**
Чопер використовується для подрібнення м'яса, лука, ароматичних трав, часнику, овочів і фруктів.

**Опис**

- Кнопка вмикання
- Моторний блок
- Кришка чаши
- Ніж-здобряльник
- Чаша
- Вішалка
- Противокльовна основа

**Заходи безпеки**

Перед початком експлуатації пристрою уважно про-читайте цю інструкцію та обережно її зберігайте для використання в разі надзвичайного матеріалу. Використовуйте пристрій лише по його прямому при-значенню, як вказано в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може при-вести до його поломки, спричинити шкоди користу-вачеві або його майну.

- Перш ніж підключити пристрій до електромережі, переконайтеся, чи відповідає напруга, вказана на при-строї, напругі електромережі у вашому будинку.
- При подрібненні продукту в чаші тривалість роботи не має перевищувати 20 секунд. Мік робочими циклами робіть перерву не менше 2-3 хвилин. Не використовуйте пристрій після призначення.
- Використовуйте лише ті прилади, які входить до комплекту поставлених аксесуарів.
- Перед першим вживанням пристрою ретельно промийте всі зними деталі, які контактують з продуктами.
- Перш ніж почати користуватися приладом, переконайтеся в тому, що всі деталі встановлені правильно.
- Вб́нем працю дітям моторової jednotku (2) jed-ноу руку, нáдóбу чопера (5) пñрòзручте дру-гоу руку.
- По завершенні праце с чопперем вичекайте, а¿ се секачи нòж (4) úplне zastaví.
- Vyndávej vidlicu prírodneho kabelu z elektrické zásuvky.
- Sundejte motorovú jednotku (2) z misy chopperu (5).
- Sundajte víko (3) z misy chopperu (5).
- Se zvýšenou opatrnosťou vymešajte sekáči nòž (4).
- Vyndajte zpragované potraviny z nádoby chopperu (5).

**Upozornění**
**Pečlivě dodržujte popsanou posloupnost úkonů.**
**Maximální délka jednomytného cyklu činí 20 vteřin, dělejte přestávky mezi cykly nejméně 2-3 minuty.**

Pro dosažení optimálních výsledků použijte údaje z této tabulky:

Druh potravín	Hmotnost, g	Přibližná délka zpracování, vteřin
Cibule (rozkrájená na několik částí)	150	10
Mléčné ovoce	200	10
Bylinky	50	6
Chléb (sušený)	75	10
Sýr	100	10
Opisky	300	10
Maso	100	10

**ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA**

**UPOZORNĚNÍ!**
**Cepole sekačko nože (4) jsou velice ostré a mohou být nebezpečné. Zacházejte se sekačím nožem (4) velice opatrně!**

- Mýt v úmysle nádobí lze pouze misu chopperu (5), nikdy nemýjte ostatní odnímatelné součástky mycím nádobí.**
- Před čistěním odpojte přístroj do elektrické sítě.
- Sundajte motorovú jednotku (2) z misy chopperu (5).
- Umyte sekáči nòž (4), misu chopperu (5) víko (3) a nekouzavou podložku (7) teplotou vod s mydlom, každ opláchněte a osušte.
- K čistění motorové jednotky (2) použijte lehec navhčený hadřík, pak ji utřete do sucha.
- Hneď po zpragovaní slaných nebo kyselých surovin je treba odfarovať sekači nòž (4) rukami.
- Pri zpracovávaní silné barvících surovin (napríklad mrkvice nebo červené fepy) se umělo-tné čistiť motovú jednotku (2) a prírodný kabel (2) DO JAKÝCHKOĽI KAPALIN, MYT JI PROUDOM VODY NEBO DÁVAT DO MÝCKY NÁDOBÍ.

**SKLADOVÁNÍ**
Než uskladíte přístroj na delší dobu provedte čistění přístroje.
Skládejte přístroj v suchém chladném místě mimo dosah dětí.

**OSAH BALENÍ**

- Motorová jednotka – 1 kus
- Víko – 1 kus
- Sekáci nůž – 1 kus
- Misa chopperu – 1 kus
- Neklouzavá podložka – 1 kus
- Uživatelská příručka – 1 kus

**Technické parametry**
Napájení: 220-240 V – 50/60 Hz
Maximální příkon: 500 W
Maximální užitečný objem misy: 1000 ml

Výrobce si vyhrazuje právo měnit parametry příst-roje bez předchozího oznámení

- Životnost přístroje – 3 roky**
- Záruka**
- Doplňné záruční podmínky poskytuje prodejce příst-roje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

**Upozornění**
Nikdy nepoužívejte motorovou jednotku (2), pří-rodní kabel ani vidlici přírodního kabelu do vody nebo jakékoli jiné kapaliny.

**POUŽITÍ CHOPPERU**
Chopper se používá k sekání masa, cibule, aroma-tických bylinek, vláských oříšků, mandlí, ovoce a zeleniny.

**Upozornění!**
Nikdy nesekejte příliš tvrdé potraviny jako jsou mskátové oříšky, káva, zrna a led.

**Než začnete se sekaním, je třeba potraviny náležitě připravit:**

- nakrájíjte maso, cibuli, ovoce a zeleninu na kostky o velikosti přibližně 2x2 cm.

**CE** Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektro-magnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 2004/108/EC a předpisem 2006/95/EC. Evropské komise o níkopřevládá pří-ručku.

7

## БЕЛАРУСКАЯ

**ЧОПЕР**
Чопер выкарыстоўваецца для драбнення мяса, лука, ароматычных трав, часнку, гародніны і садавын.

**Апісанне**

- Кнопка ўключэння
- Маторны блок
- Венча чары
- Нож-здабрыяльнік
- Чара
- Вішалка
- Супрацьслізгалотная аснова

**Меры бесекі**

Перад пачаткам эксплуатацыі прылады ўважліва прачытайце сапраўдную інструкцыю па эксплуатацыі і захаваеце яе для выкарыстання ў якасці даведкавага матэрыялу.

Выкарыстоўвайце прыладу толькі па не прамым прызначэнню, як вказана ў дадзенай інструкцыі.

Неправільны зварот з прыладай можа прывесці да не папалоі, прычынення шкоды карыстачу ці яго маймаку.

- Першым падключце прыладу да электрычнай, праверце, ці адпавядае напружанне, паказанае на прыладзе, напружанню электрычнай у вашай шчы.

- Пры драбненні прадукту ў чашы працягласць працы не павіна перавышаць 20 секунд. Паміж працоўнымі цыкламі робіце перапынак не меней 2-3 хвілін.
- Не выкарыстоўвайце прыладу па-за паміжваннямі.
- Выкарыстоўвайце толькі тое прыладзе, якое ўваходзіць у комплект паставіны.
- Перад першым выкарыстаннем прылады старанна прачытайце ўсе звыклія дэталі, якія ўваходзяць у прыладу.
- Перш чым пачаць карыстацца прыладай, пераканайцеся ў тым, што ўсе дэталі ўстаноўлены правільна.
- Пад час работы трымайце моторны блок (2) адной рукою, а чашу чопера на роўнай устойлівай паверхні і выкарыстоўвайце супрацьслізгалотную аснову.
- Пасля выкарыстання чопера дэкальміце поўнага прыльнуку круцэння ножа-здабрыяльніка (4).
- Выцягніце вілку мережкаво шнура з электрычнай розеткі.
- Зніміце моторны блок (2) з чаши чопера (5).
- Зніміце крышку (3) з чаши чопера (5).
- Дотрымлівайцеся абережнасці, выцягнiть ніж-здобряльник (4).
- Выцягніце падрыбнені прадукты з чаши чопера (5).

**Увага!**
**Строго дотрымвайцеся апісанай паслядоўнасці ўставаўкі прылады ў аснову чопера (5).**

**Максімальная трываласць адного цыклу работы секача 20 секунд, паміж цыкламі работы перерву не менше 2-3 хвілін.**

Для дасягнення оптымальных рэзультатаў скорасцей-стаўкі, прыведзеных у табліцы:

Тып прадукту	Вага, г	Прыблізна трывалісць прыгатавання, сек.
Цыбуля (разрэзаная на дэкалькі часткі)	150	10
М'якія фрукты	200	10
Травы, зелянь	50	6
Хліб (сухара)	75	10
Сыр	100	10
Гарнікі	150	10
М'ясо	300	10

**ЧЫСТКА І ДОГЛЯД**

- Ручны лёза ножа-падрібнячца (4) дуже гострі і становлять небезпечку. Повадэцца з ножем-падрібнячца (4) уважліва!**
- Для м'яса ў посуднай машыні прыгатава тількі чаша чопера (5), забороняецца промывати інші зними деталі у посуднай машыні.**

- Перед чышчэнням прыстроу вымiць яго від электрычнай мережы.
- Зніміце моторны блок (2) з чаши чопера (5).
- Промыте ніж-падрібнячца (4), чашу чопера (5), крышку (3), протывокльовну аснову (7) в теплої мильної воді, а потім ополаскати проточують.
- Для чышчэння моторнога блоку (2) выкарыстоўвайце злёгка вольную татуну, пiсля чого протрыць насухо.
- Пасля аброблення солоних або кiслых прадуктiв неабходна вiдразу ополаскати водою ніж-падрібнячца (4).
- Пры перааробленні прадукту з салiннымі фаруль-наватымі влiсткi (напрыклад, морквы або буряка) пластыковыя дэталі могуць забарыцца, протрыць іх татуню, змеченаю рослiнным олією, пасля чого промываць дэталі водою з нейтральным мыльным засобам та протрыць.
- ЗАБОРОНЯЕЦЯ ЗАНУВОЖАЦЬ МОТАРНЫ БЛОК (2) В БУДЬ-ЯКІ РІДІНІ, А ТАКОЖ ПРІМІВАЦІ ІЮГ ПІД СТРУМЕНЕМ ВОДІ АБО ПІМАЦІТИ В ПОСУДАМІННУ МАШЫНУ.**

**ЗЕБРАННЯ**
• Перед тым, як прыбраць прылад на трывалэ зберіганне, праводзь чыстку прыстроу.
• Зберігайце прыстiй у сухой протывокльовнай мiсцы, недоступнай для дiцей і людзi з абмежаванымi магчымасцямi.

**ПРЫЛАД ПРЫЗНАЧЕНА ТОЛЬКІ ДЛЯ БЫТАВОГА ВYКАРЫСТАННЯ**

**ПАДРЫВНОЎКА ДА ПРАЦЫ**
Адразу пачаць прапартаванне ці зварожанне прадуктаў пры павышэнні тэмпературы не ўключайце хо, даўце прыладзе нагрэцца да халоднай тэмпературы.

- Перад выкарыстаннем прылады зніміце і прамыйце венча чары (3), ніж-здабрыяльнік (4), чашу чопера (5) і супрацьслізгалотную аснову (7) у цёплай вадзе і нейтральным мыльным срэдам, апалясціце і прасушыце.
- Маторны блок (2) пратрыце мяккай, злёгку вільготнай тканiнай, пасля чого вярнуце насухо.

**Увага!**
**Не ўключаць маторны блок (2), сетаваы шнур і вілку сетавага шнура ў воду ці ў лубыя нізкія вадкасці.**

**ВЫКАРЫСТАЊАННЕ ЧОПЕРА**
Чопер выкарыстоўваецца для драбнення мяса, сыру, лука, ароматычных трав, гарбных гаркаў, мiндаля, гародніны і садавын.

**Увага!**
**Забараняецца ўжываць вельмі шчырдны прадукты, такія як мускатны гарш, зэрне кава, злакі і лiд.**

**CE** Даныя вылікі адпавядае вiмгамы до электромгнетической компатибили, установленной директивой 2004/108/EC Ради Европы и распоряжением 2006/95/EC по низковольтной аппаратуре.

8

## О’ЗБЕКCHA

**QYMALAGICH**
Qymalagich go’sht, piyoz, ko’kat, sarimsoq, sabzavot va meva qymalashiga ishlatiladi.

**Qismarlari**

- Ishlatish tugmasi
- Motor bloki
- Idish chopqoqi
- Qymalagich pichoq
- Idish
- Idish o’qi
- Sirg’almaydigan oyog’i

**Ehtiyot choralari**

Jihozni ishlatishdan oldin qo’llanmasini diqqat bilan o’qib chiqing. Yuzmalkich kerak bo’lganda o’qib bilish uchun qo’llanmasini saqlab olib qo’ying.

Jihozni faqat bevosita maqsadiga muvofiq, qo’llanmasida aytilganidek ishlating.

- Jihozni elektrga utashdan oldin jihozda ko’rsatilgan tok kuchi yuzmizg elektr mablag’idagi tok kuchiga to’g’ri kelishini qarang ko’ring.
- Masalliq idishda qymalunganda jihoz ishlaydigan vart 20 sekunddan oshmasligi kerak. Jihoz bir marta ishlatilishidan keyin yana ishlatishdan oldin kamida 2-3 daqiqa o’itishni kutib turing.

- Jihozni xonadan tashqariga qo’shib qo’yish qismalni ishlating.
- Jihozni birinchi marta ishlatishdan oldin masalliqni tegadigan olinadigan qismalarining rojimini o’qib bilish kerak.
- Jihozni ishlatishdan oldin hamma qismarlari to’g’ri qo’yilganini tekshirib oling.
- Qymalagich idishni tekshir, qimirlamaydigan joyga qo’ying, sirg’almaydigan asosini ishlating.
- Masalliqni idishga jihoz ishlatilishidan oldin soling.
- Idishga solingandan masalliqni ko’paytirib yubormang. Ishlatilgan suyuqlik ko’payib ketmasligiga qarang turing.
- Qymalagich pichoqning iligi juda o’tkir bo’ladi. **Pichoqni juda ehtiyot bo’lib ishlating!**
- Yuzmalkich pichoqning aylanishi qumlashib qolsa jihozni elektrdan ajratib qo’ying, ehtiyot bo’lib qymalagich pichoq aylanishiga kalginda berayotgan masalliqni olib tashlang.
- Qymalagich pichoq to’liq to’kalgandan keyiniga idishdagi masalliqni oling yoki suyuqlikni quyib oling.
- Elektra ulangan jihozni qarovot qoldirmang.
- Tozlashdan oldin yoki ishlatilmaydigan bo’lsa jihozni albatta elektrdan ajratib qo’ying.
- Jihozni qizilgan yuzalarga (gaz yoki elektr o’choq, ishq, shkafga o’xshagan vositalarga) yaqin joyga qo’yish qizgan.
- Elektr shnuri mebel o’tkir qirrasidan o’lmasin, qizgan yuzalarga tegmasin.
- Jihozni elektrdan ajratgandan elektr shnuridan emas, elektr vilkasidan ushlab toring. Elektr shnurini tortmang, aylantirmang.
- Elektr shnuri shkafkalgan joylari ishlatmang.

**Diqqat!** Bolalar polietilen xalqa yoki o’xshagha ishlatilgan pilyonkani o’yinashigara rusxat bermang.
**Bo’g’ilish xavfi bor!**

Jihoz ishlayotganda 8 yoshga to’lmagan bolalar motor blok korpusiga, elektr shnuri yoki elektr vilkasiga qo’t tekkiizishlarga rusxat bermang.

8 yoshga to’lmagan bolalar jihozni o’ynochq qo’l qo’yinagarga rusxat bermang.

Mahsulot	Og’irligi, g	Taxminan tayyor bo’ladigan vaqti, sekund
Piyoz (bir nechta bolak)	150	10
Yumshoq meva	200	10
Ko’kat, anjir	50	6
Non (oqq non)	75	10
Pishloq	100	10
Yong’oq	150	10
Go’sht	300	10

**TOZALASH VA EHTIYOT QILISH**

**DOQQAT!**

– **Qymalagich pichoq (4) tig’i juda o’tkir, shuning uchun xavfli bo’ladi. Qymalagich pichoqni (4) juda ehtiyot bo’lib ishlating!**

– **Faqat masalliqni idishni idish yuvadigan mashinada yuvish mumkin, boshqa olinadigan qismalarini idish yuvadigan mashinada yuvish taqiqlandi.**

– Tozlashdan oldin jihozni elektrdan ajratib qo’ying.

- Motor blokinii (2) qymalagich idishidan (5) ajratib oling.
- Qymalagich pichoq (4), qymalagich idishi (5), chopqoqi (3) va sirg’almaydigan asosini (7) iliq sovunli suvda yuving, so’ng chayib, quritib.
- Motor blokinii (2) nam mato bilan artib tozalang, so’ng qizilgan mato bilan artib quring.
- Sho’r yoki nordon namlatilgan maydalangan keyin qymalagich pichoqni (4) tey chayib olish kerak.
- Zangan, yuzmalkich qismlari (masallan, sabzi yoki lavlagi) maydalangan keyin plastik qismarlari yo’qalib qolishi mumkin, shunday bo’lsa ularni o’simlik yug’ida xo’llangana mato bilan artib tozalang.

**MOTOR BLOKINI (2) BIROR SUYUQLIKKA SOLISH, OQIB TURGAN SUVDA YUVISH YOKI IDISH YUVADIGAN MASHINAGA TASHIQLANDI.**

**SAQLASH**

- Ko’p vaqtga saqlab olib qo’yishdan oldin jihozni tozalab oling.
- Jihozni qurgu, saqlig, bolalarning qo’li yetmaydigan joyga olib qo’ying.

**Jihoz ishlaydigan muddat – 3 yil**

**Kalofat sharhlati**
Ushbu jihozda kalofat berish masalasida huddudiy diler yoki ushbu jhoz yarat qinagan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kalofat izmatini berishi shart hisoblanadi.